

im Stande sei, einmal genau vor Augen führen und anschliessend auch seine Freunde damit bekanntmachen. Sicherlich werde alsdann jedermann mit ihm einiggehen, wenn er sage, dass für die kath. Orte das Bündnis mit Savoyen wirklich nur Vorteile bringe.¹

1) Schluss fehlt

Original, in franz. Sprache, mit Siegel
AH 37, 265-267 - Blatt 267^V leer

170

1668 November 5., Baden

A

SCHREIBEN DES [A.O. SAV. AMBASSADOREN VICTOR EMANUEL DE BERTRAND, SIEUR] DE LA PEROUSE, AN RITTER [BEAT JAKOB I.] ZURLAUBEN, ZUG

"Pour ne pas vous Engager a des longueurs par des nouvelles propositions Mr. L'ambassadeur [Benoit II Cize, Baron de Grésy,] a fait traduire mot a mot la declaration [bezüglich der Beschirmung Genfs und der Waadt] du canton de Suits. Sur quoy il faut que vous remarquies que la copie que vous En pouvés avoir ne Sera pas conforme a la declaration qui a Esté Envoyé a S.A.R.

[Herzog Karl Emanuel II.] puisque dans L'Expedition on y changea quelques termes particuliers. Nous n'avons asseurément pas dessein de vous Surprendre Et nous agissons de bonne foy ainsy il faut Sans plus de retardement achevez l'ouvrage de vostre prudence Et de vostre affection pour S.A.R."

Er hoffe sehr, dass er, einmal an den sav. Hof zurückgekehrt, dem Herzog von seinem, Zurlaubens, diesbezüglichen Eifer werde berichten können. Für geradezu ideal würde er es erachten, wenn von [Ammann und Rat von Stadt und Amt] Zug die gewünschte Deklaration eben jetzt, da [hier in Baden] die Tagsatzung versammelt sei, verabschiedet werden könnte. *"Je veux vous dire deux grandes nouvelles. Mr. [Henri de La Tour d'Auvergne, Vicomte] de Turenne a abiuré la religion c'est un coup fatal aux protestants, mais voiez une Seconde nouvelle par laquelle vous ferès tres grandes reflexions: Le roy [Ludwig XIV.] a pris pour parrain [de] Mr. [Philippe de France] le duc d'aniou L'empereur [Leopold I.], Et pour marraine la reyne d'espagne [Maria Anna Theresia von Oesterreich].*

Mr. le resident [François Mouslier] Est arrivé a baden."

In der von Beat Jakob I. Zurlauben angebrachten Dorsualnotiz ist von einer von Zurlauben erwarteten sav. Gratifikation die Rede.

Original, in franz. Sprache, mit Siegel
AH 37, 268-270 - Blatt 268^v-270^r leer

171

[1668 November], Zug

A

DEKLARATION VON AMMANN UND RAT VON STADT UND AMT ZUG ZUGUNSTEN
SAVOYENS

Ammann und Rat tun kund, "qu'apres avoir fait Lecture ... de la Lettre du 3.^e du courant de son Excellence Mons. [Benoît II Cize] Le Baron de Greisy Ambassadeur de S.A.R. [Herzog Karl Emanuel II.] nostre ... allié et Confederé, par Laquelle Il nous demande de la part de Sa ditte A.R. une Declaration ... Sur L'Abscheid de la Diette ... [von Luzern] de Mars passé touchant L'affaire du Pays de Vaux [Waadt], et la ville de Geneve; apres avoir bien Le tout examinée, nous avons faicts et fesos La Declaration dans La forme Suivante, Sçavoir que nous voulons observer L'alliance avec la Royale Maison de Savoye ..., ainsy nous declarons encor que la Protection en Laquelle nous avons pris Le Pays de Vaux par Ledit Abscheid ... n'a esté que Seulement pour la conservation et assurance de nostre Patrie, et de tout le Corps Helvetique; Et comme nostre Intention et volonté n'a Jamais esté, Et ne sera Jamais de faire en aucune maniere aucun preiudice à Sa ditte A.R., à Sa Couronne, à Ses Interets, et aux Droits qu'il a Sur le Pays de Vaux."

Was im weitern die Stadt Genf anbetreffe, verbleibe man ausdrücklich bei dem, was diesbezüglich in Art. 17 des Bündnisvertrages mit Savoyen niedergelegt sei. Mit andern Worten besage dies, dass man sich dieser Stadt keinesfalls annehmen wolle.

In Bekräftigung des Obgesagten habe man vorliegende für den Herzog ausgefertigte Deklaration mit seinem Ortssiegel versehen und sie durch den Landschreiber [Adam Signer] unterzeichnen lassen. Auch werde der Wortlaut derselben in den hiesigen Registern verzeichnet.

Von Grésy angefertigte Vorlage, in franz. Sprache.
AH 37, 271-272 - Blatt 272^v leer